



## POLITICA PRIVIND PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

Societatea VOYAGER TRAVEL&TOUR SRL cu sediul in Timisoara, titular al licentei de turism nr. 2161/2019, pentru agentia de turism TRAVEL2LIVE, denumita in continuare "Operatorul",

prelucreaza date cu caracter personal ale turistilor cu respectarea tuturor dispozitiilor legale privind confidentialitatea si protectia datelor cu caracter, precum si cu politicile interne privind protectia datelor si asigurarea securitatii acestora.

Notiunea de turist include acele persoane cu care Operatorul incheie un contract de comercializare a pachetelor de servicii turistice. Turistul devine persoana vizata in momentul in care Operatorul prelucreaza datele cu caracter personal in scopurile ce vor fi enuntate mai jos. In situatia in care Turistul a incheiat contractul de comercializare a pachetelor de servicii turistice pentru mai multe persoane, prevederile prezentei Anexe se extind si asupra acestora.

Prezenta Anexa este redactata in concordanta cu Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European si al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protectia persoanelor fizice in ceea ce priveste prelucrarea datelor cu caracter personal si privind libera circulatie a acestor date si de abrogare a Directivei 95/46/CE (denumit in continuare "GDPR"). GDPR a devenit aplicabil in toate Statele Membre ale Uniunii Europene incepand cu data de 25 mai 2018. Avand in vedere elementele de noutate aduse de GDPR, in cele ce urmeaza va facem cunoscuta modalitatea in care noi, Operatorul, vom prelucra datele dumneavoastra cu caracter personal.

Prezenta Anexa poate suferi modificari periodice, dar care vor fi aduse la cunostinta dumneavoastra in situatia in care sunt semnificative.

Prin prezenta anexa va informam ca datele dumneavoastra cu caracter personal sunt prelucrate de catre Operator in conformitate cu prezenta Anexa, fiecare Turist fiind rugat sa returneze o copie semnata inainte de inceperea raporturilor contractuale.

Pe parcursul prelucrării datelor dumneavoastra cu caracter personal, vom respecta cele sapte principii privind protectia datelor cu caracter personal prevazute in GDPR, si anume: legalitatea, corectitudinea si transparenta; limitarea la scopul specific; minimizarea datelor; acuratetea datelor; limitarea stocarii; integritate si confidentialitate; responsabilitate.

In fiecare situatie in parte, Operatorul prelucreaza numai acele Date Personale care sunt strict necesare desfasurarii activitatii respective, incercand reducerea la minimum a utilizarii Datelor Personale.

Vom pastra Datele Personale pe care le stocam in legatura cu dumneavoastra cu acuratete si la zi. Va rugam sa ne notificati daca intervine vreo schimbare in legatura cu Datele Personale sau daca aveti cunostinta de vreo inexactitate in ceea ce priveste Datele Personale.

La momentul incheierii Contractului de comercializare a pachetelor de servicii turistice, dar si pe parcursul derularii raporturilor contractuale, Operatorul colecteaza, utilizeaza, stocheaza, transmite Datele Personale pe baza urmatoarelor temeiuri juridice ale prelucrării:

1. In temeiul incheierii si executarii contractelor – potrivit art. 6 alin. (1) lit. b) GDPR, Datele Personale pot fi prelucrate in scopul incheierii sau executarii contractului. Prin urmare, pentru a putea indeplini obligatiile contractuale, este necesar sa va prelucram Datele Personale.
2. In temeiul indeplinirii unor obligatii legale – potrivit art. 6 alin. (1) lit. c) GDPR, pot fi prelucrate date personale in scopul indeplinirii unor obligatii legale. Prin urmare, pentru a ne indeplini obligatiile impuse de autoritatile competente, in special cele fiscale, prelucram Datele Personale ale dumneavoastra.
3. In scop de marketing – potrivit art. 6 alin. (1) lit. a) GDPR, Datele Personale pot fi prelucrate in anumite scopuri specifice, atat timp cat exista consimtamantul persoanei vizate. In situatia in care va veti da consimtamantul, Datele Personale vor fi utilizate in scopul de a va transmite mesaje de marketing, noutati, oferte etc.

Intrucat Datele Personale sunt prelucrate in scopurile mentionate mai sus, acestea vor fi transmise partenerilor nostri contractuali si/sau altor terti furnizori de servicii ai Operatorului (e.g. hoteluri, companii aeriene), autoritatilor statului catre care Operatorul are obligatii de raportare (e.g. administratia financiara), societati bancare (e.g. in situatia in care trebuie returnate sume de bani prin virament bancar), care pot actiona in calitate de imputernicitii ai Operatorului sau care au ei insisi calitatea de operatori si care si-au asumat obligatii de confidentialitate.

In toate situatiile, Operatorul se va asigura ca va pune la dispozitia acestor parteneri contractuali numai informatiile strict necesare scopului pentru care sunt cerute.

In cazul in care este necesar sa aiba loc transferuri de Date Personale in afara Uniunii Europene, ne vom asigura ca s-a decis la nivel unional ca respectiva tara asigura un nivel de protectie adecvat.

Nu vom pastra Datele Personale pe o perioada mai indelungata decat va fi necesar pentru scopul avut in vedere. Aceasta inseamna ca vom distruge sau sterge datele din sistemele noastre la momentul la care acestea nu vor mai fi necesare. Datele Personale vor fi stocate pe perioada derularii raporturilor contractuale si dupa aceasta perioada, atat timp cat este necesar pentru exercitarea sau apararea unui drept in instanta (pe durata termenului de prescriptie legal, in acest moment de 3 ani), dar si pentru indeplinirea obligatiilor legale de arhivare (precum 10 ani, pentru documentele justificative).

Ne vom asigura ca vor fi implementate cele mai bune masuri impotriva procesarii ilegale sau neautorizate de date cu caracter personal, precum si impotriva oricaror pierderi sau deteriorari accidentale ale datelor cu caracter personal.

Avem implementate proceduri si tehnologii de mentinere a securitatii tuturor Datelor Personale de la momentul colectarii si pana la momentul distrugerii.

Pastrarea securitatii datelor inseamna garantarea confidentialitatii, integritatii si disponibilitatii (in scopuri autorizate) a datelor cu caracter personal.

Dumneavoastra, in calitate de persoana vizata, aveti urmatoarele drepturi:

- de a solicita Operatorului acces la Datele Personale, precum si rectificarea acestora; dreptul de acces presupune dreptul dvs. de a obtine o confirmare din partea Operatorului ca prelucreaza date cu caracter personal ce va apartin, precum si informatii cu privire la: scopul prelucrării, categoriile de date prelucrate, destinatarii acestora, perioada de stocare a datelor, existenta dreptului de a solicita Societatii rectificarea sau stergerea datelor, restrictiionarea prelucrării sau a dreptului de opozitie, a dreptului de a depune o plangere in fata unei autoritati de supraveghere, daca exista un proces decizional automatizat, respectiv daca sunt luate decizii doar ca urmare a prelucrării automate de date cu caracter personal, daca datele sunt transferate catre tari terțe si ce garantii au fost implementate de catre Operator pentru a se asigura securitatea datelor transferate;

- de a solicita stergerea Datelor Personale, de a va opune prelucrării acestora atunci cand prelucrarea se intemeiaza pe consimtamantul dvs., cu mentiunea ca retragerea consimtamantului nu va afecta legalitatea prelucrării efectuata pe baza acestui consimtamant, inainte de retragerea acestuia; mentionam ca atunci cand Datele Personale sunt prelucrate pentru executarea Contractului si pentru exercitarea de catre Operator a obligatiilor legale, dumneavoastra nu veti putea solicita stergerea acestor Date Personale, intrucat, intr-o astfel de situatie, Operatorul ar fi in imposibilitatea de a-si mai indeplini obligatiile contractuale fata de dumneavoastra;

- de a solicita restrictiionarea prelucrării pana la efectuarea rectificării datelor sau, in masura in care va opuneti prelucrării, pana la momentul solutionarii acestei cereri; mentionam ca atunci cand Datele Personale sunt prelucrate pentru executarea Contractului si pentru exercitarea de catre Operator a obligatiilor legale, dumneavoastra nu veti putea solicita restrictiionarea prelucrării acestor Date Personale, intrucat Operatorul ar fi in imposibilitatea de a-si mai indeplini obligatiile contractuale fata de dumneavoastra;

- de a va adresa cu o plangere in fata unei autoritati de supraveghere a prelucrării datelor cu caracter personal sau instantelor de judecata;



## TRAVEL TO LIVE

- daca si in masura in care vor fi indeplinite conditiile legale, veti avea si dreptul la portabilitatea datelor.  
Mentionam ca, la nivelul Operatorului nu exista un proces decizional automat care sa conduca la crearea de profiluri.

Pentru orice intrebari cu privire la cele de mai sus, precum si pentru exercitarea oricarui dintre drepturile dumneavoastra, va puteti adresa cu o cerere scrisa responsabilului cu protectia datelor la adresa de email [protectiedate@travel2live.ro](mailto:protectiedate@travel2live.ro) sau la adresa sediului Operatorului, mentionata la inceputul prezentei Anexe.

Iau cunostinta de informatiile cuprinse in prezenta Anexa.

De asemenea –(se marcheaza optiunea aleasa),  
 imi exprim consimtamantul /  
 nu imi exprim consimtamantul

pentru prelucrarea Datelor Personale mele in scopuri de marketing.

Pentru orice alte situatii de prelucrare a Datelor Personale care necesita consimtamantul meu, inteleg ca acesta imi va fi solicitat de catre Operator la momentul respectiv.

### **TURIST**

Nume si prenume .....

Semnatura .....

Data .....